

semaine / week 15.10 - 21.10

42

1973

bulletin

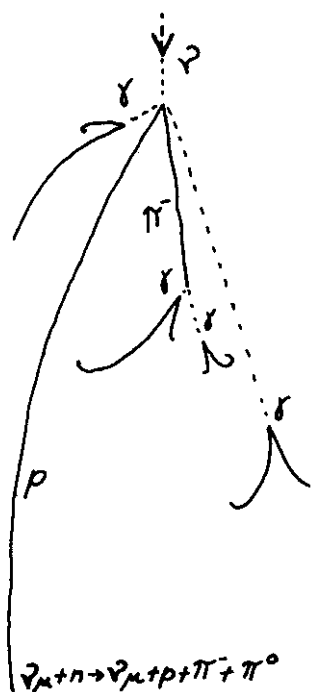


GARGAMELLE DECOUVRE QUELQUE-CHOSE DE NOUVEAU

Le vendredi 19 octobre, se tiendra une conférence sur le nouveau phénomène observé dans la chambre à bulles Gargamelle. Ce phénomène, considéré dans le monde scientifique comme évidence de ce qui est appelé "courants neutres", est probablement l'une des plus grandes découvertes dans le domaine de la physique des hautes énergies. La découverte d'une chose nouvelle est intéressante en elle-même mais ce qui est particulièrement excitant dans le cas de ces fameux "courants neutres" est que quelques théoriciens avaient prédit qu'ils devaient exister, cette prédiction étant liée à l'essai de simplifier notre compréhension des événements très variés qui se manifestent dans le monde qui nous entoure. Au siècle dernier on réalisa que l'électricité et le magnétisme étaient liés. Les récentes photographies de Gargamelle suggèrent que la radioactivité pourrait être mise sous la même étiquette. Peut-être voyons nous un peu plus clairement que la diversité dans la nature est le résultat d'une même chose au niveau élémentaire. La découverte a déjà été annoncée à la presse et un article dans le numéro d'octobre du COURRIER CERN explique en détails ce que l'on voit sur les clichés de Gargamelle et ce que cela peut signifier. La conférence de vendredi s'adressera à une audience de non-spécialistes et couvrira le sujet verbalement. Elle sera donnée par A. ROUSSET, l'un des membres de l'équipe expérimentale qui reconnut le nouveau phénomène. Cette équipe donne une image remarquable de cet autre aspect du CERN qu'est la collaboration européenne puisqu'elle comprend des groupes de Belgique, de France, d'Italie, du Royaume-Uni travaillant avec leurs confrères du CERN.

GARGAMELLE UNCOVERS SOMETHING NEW

On Friday 19 October there will be a talk (in French) about the new phenomena observed in the Gargamelle bubble chamber. These phenomena, regarded in the scientific world as evidence for what are called "neutral currents", look likely to be one of the greatest discoveries in the field of high energy physics. To find something new is interesting in itself but what is particularly exciting about these things called neutral currents is that some theoreticians said they were there and the reason they said they were there is tied up with the attempt to simplify our understanding of very different happenings in the world around us. In the last century, it was realised that electricity and magnetism are linked together. Gargamelle's recent pictures suggest that even radioactivity might be part of the same exercise. Perhaps we are seeing a bit more clearly that the variety in Nature is the result of the same thing deep underneath. The discovery has already been announced to the press and an article in the October issue of CERN COURIER explains at length what can be seen on Gargamelle's photographs and what it could mean. The talk on Friday will be aimed at a non-specialist audience and will cover the ground verbally. It is to be given by A. ROUSSET, one of the members of the experimental team which spotted the new phenomena. The team is a fine reflection of that other aspect of CERN - European collaboration - with groups from Belgium, France, Italy and the U. K. working with CERN colleagues.



PLANNED MEETING ON TECHNOLOGY IN HIGH-ENERGY PHYSICS

During the past seven years we have built the ISR, BEBC, Omega and the other projects of the improvement programme. The scientific results are beginning to appear, and have made the European contributions predominant in recent physics conferences. In the coming years we shall be completing the SPS and building, in collaboration with other laboratories, the large experimental facilities to be used with it.

Although physics research is, and should remain, CERN's primary mission, many people inside and outside CERN also attach importance to the technical work done in building and exploiting this equipment. It is seen as a help to other laboratories and a stimulus to European industry. Though it is not normally reported as widely as are our physics results, we do have a responsibility to give an accounting of the technical output of CERN to people interested, particularly to those who have given us the resources and support we requested.

For this reason we are planning to hold a 3-4- day meeting next April centred round the technology used in high-energy physics, and particularly in the large CERN projects now completed.

As an audience, we think to invite interested people associated with Member States' Delegations, people from firms who have - or have not - worked with CERN, and from technical universities.

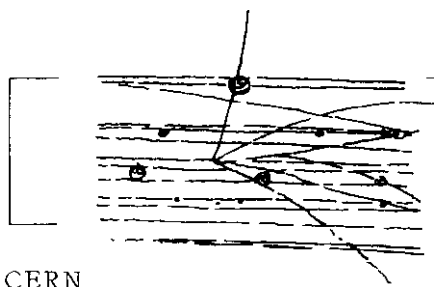
The tentative plan for the meeting is to have, in the mornings, a limited number of invited review papers on the most important technical achievements, e.g. the ISR vacuum system; in the afternoons, free time for visits to the facilities and development laboratories for detailed discussion and demonstration by staff who have done the work.

If such a meeting-cum-exhibition is to be a success, we need the help of many people to suggest topics to be included in the review talks, names of people to be invited, ideas for showing the equipment, documentation for the visitors etc. Judging by preliminary conversations, I believe many CERN staff will be interested in helping to prepare the meeting, and I would encourage them to come forward with their ideas.

The idea of this meeting originated in discussions we have had recently with Swiss colleagues on the practical implications of fundamental research, and they will be helping us to organize it. The person responsible on the CERN side is Colin Taylor (MPS), other members of the organizing committee being F. Schmeissner (TC), H. Isch (ISR), H. Schmied (PE) and M. Hine (DD). Please get in touch with one of them with your ideas if you wish to help.

As soon as the organizers have a first draft for the programme, they will send round another information notice.

W. Jentschke
Director- General
CERN Laboratory I



CERN

PARTICLE PHYSICS SEMINAR

Tuesday, 16 October
16.30
Auditorium

"Review of Experiments on high multiplicity reactions
by L. Foa/Pisa

Tuesday 23 October
16.30
Auditorium

"Proton-proton elastic scattering at NAL"
by R. L. Cool/Rockefeller University

INTERSECTING STORAGE RINGS COMMITTEE

Tuesday 16 October
9.30 a.m.
CERN Council Chamber

Open Session :

1. Presentation by E. AMALDI of a Revised Proposal for a Search for Multigamma Events at the ISR (Brookhaven-Rome-Grumman collaboration).
2. Status Reports on the Split-Field Magnet Facility :
 - a) by R. PERIN on ISR Beam Tests with the Magnet;
 - b) by A. MINTEN on the Detector System;
 - c) by H. GROTE on the Data Analysis Programs;
 - d) by W. SCHMIDT-PARZEFALL on the Program of SFM Experiments.

Closed Session :

Tuesday 16 October
2.30 p.m.
ISR Conference Room
(L 30/6-003)

COLLOQUE SPECIAL

Vendredi 19 octobre
Hh.30
Amphitheatre

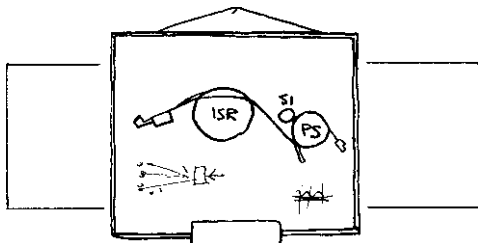
"Les courants neutres dans Gargamelle 1 Qu'est-ce que c'est ?"
par A. Rousset

Résumé : Les derniers résultats des expériences réalisées dans Gargamelle avec des neutrinos ont provoqué une grande excitation parmi les physiciens. Cet exposé destiné aux non-spécialistes, tentera de nous expliquer pourquoi.

Tout le personnel du CERN y est invité.

PRESENTATIONS TECHNIQUES

Voir calendrier de la dernière page.



ENSEIGNEMENT GENERAL

enseignement

"SCIENCE POUR TOUS" 1973-1974

Les séances de la série "Science pour Tous" débiteront le jeudi 8 novembre 1973, à 13h.00.

Ces séances seront retransmises en direct à l'Amphithéâtre des ISR. Les séminaires auront lieu les mêmes jours, à 17h.35

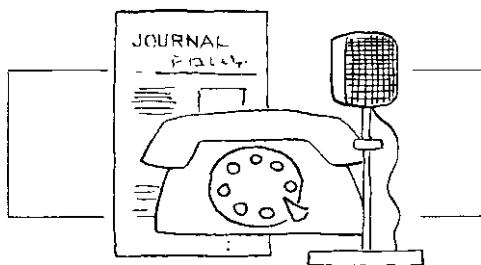
ACADEMIC TRAINING

October 17, 19
11.00
Auditorium

"Dual Theories"
by D. Amati
Lecture 3 and 4

Abstract : Starting from the phenomenological implication of duality, the concepts which are at the basis of dual theoretical models will be introduced and their developments will be illustrated.

Even if these models rest on a beautiful but involved formalism, the comprehension of the ideas which underly the theory as well as those that it generates do not need mathematics and, therefore, should be accessible to every physicist.



cern information

COURS EXTERIEURS

Les programmes des cours énumérés ci-dessous peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Service de l'Enseignement situés dans le bâtiment de l'Administration, près du Restaurant N° 1, et dans le Bâtiment N° 504, entrée du Restaurant N° 2. Vous y trouverez également toute information complémentaire.

Nous vous rappelons que les arrangements nécessaires pour suivre ces cours ou conférences (financement, horaire, etc.) sont du ressort de votre division..

SEMINAIRES/SEMINARS

INSTITUT NATIONAL POLYTECHNIQUE DE TOULOUSE (C.E.C.)

L'automatisation industrielle-par automate programmable et calculateur en temps réel.

24,25,26 Octobre et 7,8,9, Novembre 1973

Niveau : ingénieurs, techniciens

CENTRE DE PERFECTIONNEMENT TECHNIQUE - C.P.T. 92500 RUEIL-MALMAISON (France)

Programme des stages d'étude de la corrosion pour 1974.

Journées d'étude sur :

L'usinabilité-des aciers spéciaux.

13 et 14 Décembre 1973, à Paris.

SOCIETE SUISSE DES INGENIEURS ET DES ARCHITECTES SECTION GENEVOISE"

Outils du management : Méthodes d'optimisation et leurs applications.
5, 19, et 26 Novembre 1973
98, rue St-Jean, Genève.

ONLINE

Minicomputer Selection & Application
Stockholm : 20-22 Novembre 1973
The Hague : 11 -13 December 1973

Fail Safe Tele-processing
The Hague : 6-8 Novembre 1973
London : 14-16 Novembre 1973

GROUPE FRANÇAIS POUR
L'ETUDE DES PROBLEMES
DE REINTEGRATION SOCIALE

A tous les membres du personnel français

Accord de sécurité sociale avec la France

Un groupe français est en cours de constitution pour l'étude des problèmes de réintégration des membres du personnel et de leur famille dans le système social français. Vous serez informé ultérieurement de la composition de ce groupe.

Un accord de sécurité sociale a déjà été conclu avec la France et est entré en vigueur le 13 avril 1971. Cet accord donnait aux membres du personnel le droit de s'inscrire pour cotiser volontairement à l'assurance-vieillesse et le droit de racheter des annuités dans les limites de leur temps de service au CERN. Les demandes de cotisation et de rachat devaient être introduites avant le 13 avril 1973.

Afin de savoir si l'accord a été utile aux membres du personnel et de voir quelles améliorations sont souhaitables, veuillez répondre au questionnaire ci-dessous. C'est l'intérêt de tous de le faire car si aujourd'hui vous vous en abstenez, demain, votre situation et celle de vos collègues à l'égard des prestations sociales françaises resteront ce qu'elles sont actuellement.



A retourner à Monsieur J.F. Barthélémy, PE avant le 31 octobre 73

I Dans le cadre de l'accord de sécurité sociale avec la France :

- | | | | |
|--|-----|---|-----|
| 1. et dans la mesure où vous aviez déjà cotisé avant votre arrivée au CERN, avez-vous demandé à la sécurité sociale le nombre d'années de cotisation qui vous était crédité à l'assurance-vieillesse ? | OUI | • | NON |
| 2. avez-vous demandé à cotiser volontairement à l'assurance-vieillesse ? | OUI | • | NON |
| 3. avez-vous demandé à racheter des annuités? | OUI | • | NON |

II Si vous êtes entré au CERN il y a plus de deux ans, il ne vous est plus possible de bénéficier de l'accord. Si une nouvelle possibilité vous était offerte :

- | | | | |
|--|-----|---|-----|
| 1. demanderiez-vous à cotiser à l'assurance-vieillesse ? | OUI | • | NON |
| 2. demanderiez-vous à racheter des annuités | OUI | • | NON |

III Quelles améliorations aimeriez-vous voir apporter à l'accord :

- | | | | |
|---|-----|---|-----|
| L assurance-chômage | OUI | • | NON |
| 2. transférabilité des droits acquis au CERN en matière de pension à une caisse française | OUI | • | NON |
| 3. extension de l'accord aux non-français désirant se retirer en France | OUI | • | NON |
| 4. assurance-invalidité | OUI | • | NON |
| 5. suggestions : | | | |

% Rayer la mention inutile

ASSOCIATION DES HABITANTS

DE MEYRIN

Pour Information:

=====

Vente-achat le SAMEDI 20 OCTOBRE 1973, de 9h. à 12h. et de 14h. à 16h., au centre de Rencontre de Meyrin (au dessus de PUNIP).

Les articles à vendre seront acceptés le vendredi 19 octobre de 14h. à 17h. et de 19h. à 21h.

RENSEIGNEMENTS : Secrétariat AHVM, tél. 41.61.00.

SOCIAL AFFAIRS COMMITTEE

The Social Affairs Committee met on 12 September and 2 October under the chairmanship of Mr. G. ULLMANN, successor to Mr. W. HARDT whose term of office expired.

The committee decided to meet on every first Tuesday of the month and to inform regularly the CERN personnel about its activities.

At the first meeting, the Committee took note of a preliminary report presented by a working Group which had been established in order to examine the problems connected with the lack of places in the CERN Nursery School, and to make recommendations concerning the future of this school. A final report will be ready this autumn,

At the second meeting, which took place in Lab. II, the Committee took note of current information regarding reintegration into the social security systems of Member States, the Lycée de Ferney-Voltaire, the Nursery school, renewal of the Health Insurance Convention and a study on possibilities of employment for children of CERN personnel. The Committee then examined a report presented by its executive secretary on the Housing situation. This report states that the possibilities of finding unfurnished apartments on the local market have considerably improved. Moreover, the Committee expressed its satisfaction about the progress made with regard to short-term accommodation in the CERN-Hostel and the CERN furnished flats which is due to the application of several measures which the Committee had strongly supported last year. The Committee recommended that the new housing policy be maintained.

The next meeting will take place on Tuesday 6 November and the agenda will notably include :

- Final report of the Working Group on Pension Policy,
- Invalidity Insurance for members of family of CERN staff.

BRITISH TEACHER FORFERNEY-VOLT AIRE LYCEE

At the request of the United Kingdom authorities, CERN is assisting in the appointment of a British teacher to begin this Autumn by advertising the vacancy and forwarding the applications.

Minimum qualifications required are Secondary level teacher's diploma and a good knowledge of French.

The conditions of employment will be defined at a later stage by the United Kingdom authorities, taking into account the qualifications and experience of the selected candidate.

Applications should be sent by 31st October 1973 to the Social Affairs Secretariat, Personnel Division, CERN, 1211 Genève 23,

accompanied by a photograph and a curriculum vitae specifying age, family situation, etc. . . ; educational background; professional training and diplomas, and additional courses followed; subjects qualified to teach (languages, science, etc. . .); professional experience; availability for full-time or part-time duties, and from when; expected duration of stay in the Geneva area; title of present position and name of present employer (if any).

Originals of diplomas and letters of reference should not be submitted, but photocopies would be welcomed.

CERN will not acknowledge receipt of applications, but forward them all to the United Kingdom authorities. Candidates will be sent further information as soon as it is available.

There are at present no vacancies for primary level teachers; any future opportunities which may occur will be announced in the weekly Bulletin.

Note : for general information about the school, see the CERN COURIER for May and August 1973.

ALIMENTATION EAU POTABLE

Les Services Industriels de Genève (Service des Eaux) envisagent, lors du prochain arrêt de la machine PS les samedi 20 et dimanche 21 octobre 1973 des travaux de nettoyage d'une des conduites d'eau potable qui alimentent le CERN depuis les puits de Peney. Pendant la durée des travaux, le domaine restera alimenté par une seule conduite qui, normalement, devrait assurer les besoins en eau prévisibles durant ces deux jours. Toutefois, nous demandons aux utilisateurs de restreindre leur consommation en eau dans la mesure du possible car des réductions momentanées de débit sont possibles en cas d'incident.

Division SB

A VENDRE AU PERSONNEL

- 1 machine à écrire électrique FACIT ET3
mise à prix Fr. : 250.--
- 2 machines à calculer électrique FACIT CA2-16
mise à prix par machine : Fr. - **200.** --
- 1 machine à calculer électrique FACIT FSA-01
mise à prix : Fr. **50.**--
- 1 machine à calculer électrique OLIVETTI
mise à prix : Fr. 100.--

Offres écrites à faire à la Récupération avant le 19 octobre (dans une enveloppe fermée marquée "Enchères"). Possibilités de surenchères le mardi 23 octobre à 16h.00 au Bât. 123.

Magasins / Récupération
tél. : 2180

A VENDRE AUX DIVISIONS

- Bloc de Fer ARMCO
- Tôles inoxydables 304 L
- Polyester No I608 largeur 65 mm - épaisseur 0,08 mm
longueur 66 m
- Tableau 120/150 cm, uniquement pour écrire avec des crayons feutres
- Machine à écrire à double clavier

Magasins /Récupération
tél. : 2180

RECHERCHE AUTOMATIQUE

LAB. I

Nouveaux :

DON NI NI A. ISR 281
VIALIS J-C. ISR 597
METCALF M. DD 942
GROUPE COORDINATEUR SFM-NP 926

Changement :

BACHELARD R. 219

A supprimer :

PREVOST P. 300G

RECHERCHE MANUELLE

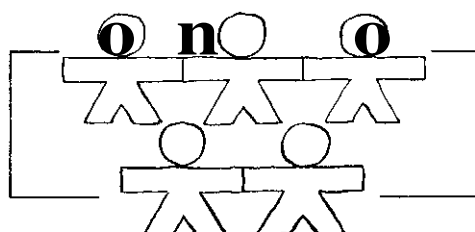
LAB. II

Nouveaux :

BURDAIRON G. SB 169
HERZ H. 300G 164
CHEVRET P. 300G 167
ADAM G. 300G 165

Changements :

BACHY G. 300G 168
PAHUD J-D. 300G 163



association du personnel

G.P.A.F.I.

PERMANENCE G.P.A.F.I. - Bâtiment 504 - mezzanine.
Jeudis 18 et 25 octobre 1973 de 14 h 30 à 17 h.

JOURNAL DE L'ASSOCIATION

La dernière édition du PROTON (No 105) vient de paraître. Les personnes désirant obtenir un exemplaire du journal peuvent en faire la demande auprès du Secrétariat de l'Association du Personnel - tél. 4224 ou 3337.

CULTURAL ACTIVITIES

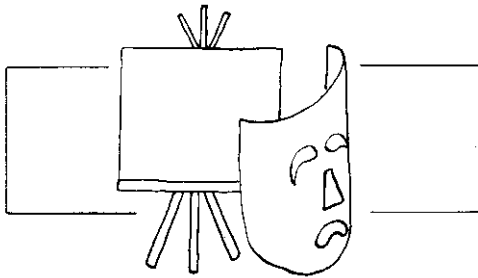
CULTURAL WEEK - 16 TO 23 OCTOBER, 1973

For the first time, CERN is organizing a Cultural Week. The programme is as follows :

- TUESDAY 16 at 5.30 pm : EEErYiE^~2E^EEiBiiBgE_kZ_l!jL_822IM> ^{with a}
musical performance by LÔ ANGELLOZ, flautist
with the OSR, who will play a work by Poulenc
for flute and piano.
- THURSDAY 18 at 8.30pm : CINEMA : extracts from the "Chronique de la Planète Bleue" presented by Henry BRANDT.
- TUESDAY 23 at 1 pm : MUSIC : The trio from Neuchâtel, REYMOND, SUBLET and BOHRER, will perform the Geistertrio by Beethoven.

EVERYONE is invited to the Cultural Week. We want as many people as possible and please tell us your impressions.

Francis ROULIN : born in France in 1926. Attended La Chaux-de-Fonds Art School from 1946 to 1949. Spent one year in Paris at the Atelier Roger Chastel (1968/69). Exhibited in various group collections between 1962 and 1973 at Dijon, Neuchâtel, Geneva, Zurich, Champittet, Gstaad, Berne and has given a number of exhibitions of his own work between 1961 and 1973 at Bienne, Geneva, Fribourg, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds and Zermatt.



activités culturelles

association du personnel

SPECTACLES

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL - Bâtiment 504.
Heures d'ouverture : lundi, mercredi et vendredi de 13 h 30 à 15 h.

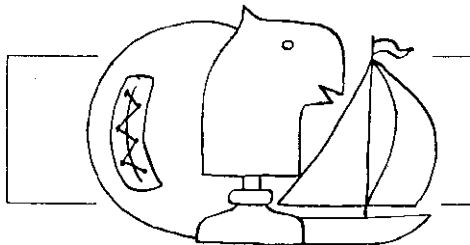
	DATES	SPECTACLES	LOCATION
LA COMEDIE	26 et 27 octobre	SIX PERSONNAGES EN QUE- TE D'AUTEUR de Pirandel- lo avec Ralph VALLONE	17 octobre à partir de 13 h 30 - abonnements

Pour Information :

Ciné-Club de Meyrin : Centre de Loisirs - 16 avenue de Vaudagne - mardi
16 octobre 1973 à 20 h 30 - "Bande à part" (France 1964' - J.L. Godard).

COURS DE RUSSE POUR LES ENFANTS DES FONCTIONNAIRES

Le Club du Livre Russe organise de nouveau les cours de russe pour les enfants des fonctionnaires des organisations internationales. Les cours commencent le 8 octobre et auront lieu deux fois par semaine (lundi et mercredi de 17 h 45 à 19 h) à l'Ecole soviétique - 9 chemin Colladon, Petit Saconnex. Pour tout renseignement, s'adresser à M. IAZYKOV A. Palais des Nations (tél. 34.60.11 - interne 5227).



clubs

association du personnel

JUDO CLUB

Nouvelle constitution du Comité suite à l'Assemblée générale qui s'est tenue le jeudi 27 septembre, salle du Conseil du CERN :

Président : P. NOVERRAZ
Vice-Président : A. SIMON
Secrétaire : M. CROIZAT
Trésorier : Ch. SCHWEIZER
Membres : R. PITTIN et Mme Y. RUOCCO

PROBLEMS TO COME TO CERN ? Try to organize with friends and make car pools. If you don't find somebody, the transport section of "Groupe Environnement" will help you.



Please fill up the form below and send it to R, GRIP/300 GeV .

NAME : DIV. : TEL.:

ADDRESS :

LESS POLLUTION - LESS PARKING PROBLEMS - LESS TRAFFIC and MORE ECONOMIC.

RESULTATS DU TOURNOI DE TRIPLETTES

23 équipes ont participé au tournoi : 15 masculines et 8 féminines. Les clubs invités ont envoyé 11 équipes : Montreux (1), Lancy (2), C.G. Lumière (4) et Servette (4).

Le temps a été assez beau. Seule une averse est venue gêner mais non interrompre les derniers matches de l'après-midi.

Le Club Servette avait délégué ses meilleurs joueurs dont plusieurs jouent en Ligue Nationale A et il a remporté les tournois masculin et féminin en offrant aux spectateurs enthousiastes, deux finales Servette I-Servette II acharnées, la finale féminine se déroulant sous la pluie et la finale masculine s'achevant dans la pénombre. La Challenge offert par Trindel est donc gagné par Servette I masculins.

TOURNOI FEMININ :

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Servette II | 5. CERN IV |
| 2. Servette I | 6. CERN I |
| 3. Club Gymnique Lumière I | 7. CERN II |
| 4. CERN III | 8. Club Gymnique Lumière II |

TOURNOI MASCULIN :

- | | | |
|----------------|--------------------|---------------------|
| 1. Servette I | 6. Pompiers I | 11. Booster II |
| 2. Servette II | 7. CERN II | 12. NP |
| 3. CERN I | 8. Lancy II | 13. C.G. Lumière II |
| 4. Montreux | 9. ESO | 14. Pompiers II |
| 5. Lancy I | 10. C.G. Lumière I | 15. Booster I |

ASSEMBLEE GENERALE- MARDI 16 OCTOBRE - 20 h PRECISES - AMPHITHEATRE CERN.

Ordre du jour :

1. Election du Président de l'Assemblée.
2. Rapport d'activités de la saison 1972/1973.
3. Rapport financier du Trésorier.
4. Election du nouveau comité.
5. Election des Vérificateurs aux comptes.
6. Divers.

SORTIE PEDESTRE : 13 et 14 octobre : ÇABA^_DES^DIX_£_AR0LLA. Responsable : C. MAULINI.

COURS DE SKI : dans le cadre de son école de ski, le Club crée cette année, à l'intention des personnes intéressées par l'enseignement du ski, un cours préparatoire pour l'obtention du brevet d'initiateur, délivré par la Fédération Française de Ski. Faire acte de candidature auprès de R. OBERLI - Lab II.

PROGRAMME DU 1er TRIMESTRE

- 25 et 26 octobre : Z (Costa Gravas)
 8 et 9 novembre : Octobre (S.M. Eisenstein)
 22 et 23 novembre : More (Barbet Schroeder)
 6 et 7 décembre : La Ciociara (Vittorio de Sica)
 Deux possibilités sont offertes pour l'adhésion au CERN CINEMA CLUB.

1. Membres titulaires. Cotisation annuelle de 25 F.
 2. Membres associés. Participation aux frais de 4F par séance.
- Dans les deux cas, une demande d'adhésion doit être remplie et, soit adressée à Mlle BIANCHI - DI ou à M. P. GELISSEN - DD, soit remise aux membres du Comité à l'entrée de l'Amphithéâtre.

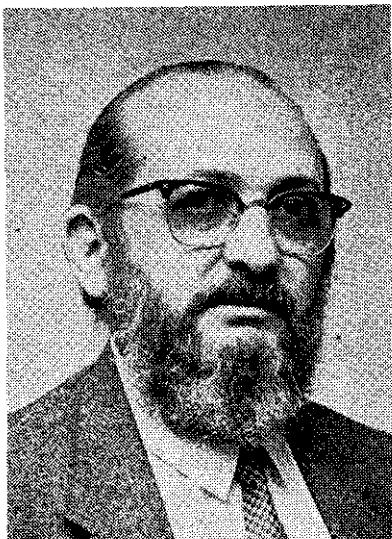


DEMANDE D'ADHESION - SAISON 1973/1974 - CERN CINEMA CLUB

NOM et PRENOM : DIV.:

Je désire être Membre TITULAIRE OUI/NON Membre ASSOCIE OUI/NON
 (Biffez ce qui ne convient pas)

BATEAU	No	NE°RNIER Temps réels	ROLLE réels	Temps compensés journée	BOUEE Temps réels	CHOISEUL réels	Temps compensés journée	TOTAL
Sabre 27	Z 2	3hrs 12' 3D» »	5hrs 39 09« ' '	6hrs 10' 09' ''	2hrs 43' 34' * *	7hrs 19	7hrs 55'	14hrs 05' 09' ''
Super-Simoun	2	3hrs 52*«10"	5hrs S3<06> «	6hrs 00' Ofi' »	2hrs; 46' 47 "	8hrs 04 02' ' '	8hrs 13' 02"	14hrs 13' 08' »
Scopofiche	- 1 5	4hrs 02 15' »	5hrs 47 43' * *	6hrs 06' ^ ' ' '	2hrs 35' 30 "	7hrs 53 00' * *	8hrs 16'	14hrs 22' 45' *
Yngling	Z 18	3hrs 44 05' * *	5hrs 58 35' * *	6hrs 39' 39 "	2hrs 50' 15 "	7hrs 22 59' * *	7hrs 55' 05 "	14hrs 34' 44»'
Corsaire	Z i2	3hrs 35 00 "	6hrs 34 38 "	6hrs 50' 40' ' '	,2hrs 43' 14 "	7hrs 53 00 " ' '	8hrs 11'	15hrs 01*40»'
Requin	Z 33	3hrs 55 40' ' '	6hrs 07 52' ' '	7hrs 13' 01' * *	2hrs 35' 43 "	6hrs 48 05» «	7hrs 56' 06»'	15hrs 09' 07' * *
Scopofiche	'Z 6	4hrs 01 10' * *	5hrs 48 37' «	6hrs 07«39' * *	-	-		
Corsaire	2405	4hrs 04 15 "	6hrs 18 16' ' '	6hrs 33' 17' ' '	- .	-		
Steel-Hawk	1	3hrs 46 30' »	5hrs 45 14' «	6hrs 14' 15' ' '	-	-		
Steel-Hawk	2	4hrs 35«00' ' '	6hrs 16 24' ' '	6hrs 47' 26' ' '	3hrs 17' 20 "	-		
Edel 2	49	4hrs 54 00' * *	6hrs 34' 12' ' '	6hrs 46' 12' ' '	3hrs 06' 00 "	-		
Vivacity	199	5hrs 05' 00' ' '	7hrs 30 24' ' '	6hrs 35' 21' ' '	5hrs 28' 15 "	-		
Bounty	667	4hrs 59 00' »	6hrs 28 46' ' '	6hrs 45 48' ' '	3hrs 52' 30 "	-		
Variant	44	3hrs 56 25» *	6hrs 08 59' ' '	6hrs 37' 03»'	-	-		



C E R N
STAFF ASSOCIATION

WEDNESDAY, 24TH OCTOBER 1973
8.30 PM
AUDITORIUM

L A T I N A M E R I C A

CULTURAL ALIENATION

BY
PAULO FREIRE

Paulo FREIRE was born in 1921 at Recife in the North-East of Brazil. He studied literature at Recife University. As a professor of history and philosophy of education at Recife University, he was appointed Director of the National Plan for Adult Education. After the 1964 coup d'état, he sought refuge at the Bolivian embassy. He went first to Chile and then to the United States' where he became a visiting professor to Harvard University. He is now a consultant to the Office of Education at the World Council of Churches in Geneva.

He published numerous books translated in a dozen languages and dealing with problems of education in Third-World countries, the best known of them being "Pedagogy of the Oppressed". He invented a method for teaching the illiterate, which is now referred to as the Paulo Freire method.

In his talk the speaker will describe in general terms the phenomena of cultural alienation. He will also analyze the mechanism of interaction between education and cultural alienation with all the social consequences it can generate.

The talk will be given in English with simultaneous interpretation into French.

VENDREDI 26 OCTOBRE DES 21 HEURES

RESTAURANT N° 2 CERN

NUIT DANSANTE

ASSOCIATION DU PERSONNEL

ORGANISATION : RUGBY CLUB



ENTREE : 6 Frs

PIZZA SANGRIA

AVEC L'ORCHESTRE

les music s men



restaurants

SEMAINE

du 15 au 21 octobre 1973

WEEK

	fr3,00	fr 3,90	fr4,40	
Monday Lundi	Ravioli à la Crème et Parmesan	Jambon Chaud à la Paysanne	Epaule de Porc Rôtie Cornettes et Tomate Provençale	Spaghetti Bolognaise Fr. 4.-
Tuesday Mardi	Vol au Vent Toulousain	Saucisson Vienne et Choux Blancs	Veau au Jus Semoule Gratinée Petits Pois	Filet de Tuite Sauce Gribiche Fr. 4.20
Wednesday Mercredi	Tripes Milanaise	Quiche Tessinoise	Sauté de Boeuf Pommes Mousseline Epinards	Poulet Frais du Pays Fr. 5.-
Thursday Jeudi	Oeufs au Plat à l'Algérienne	Longeole et Gratin Savoyard	Escalope Genevoise	Steack Grillé au Beurre d'Ail Fr.5.50
Friday Vendredi	Foie Sauté aux Oignons	La Marée du Jour	Boeuf Gros Sel Rizotto Sauce Tomate	Fricassée au Sang Fr. 6.-

N° 2 (Bât. 504)

	fr3,00	fr 3,90	fr 4,40	
Monday Lundi	Spaghetti Napolitaine	Foie aux Petits Oignons	Steack sur le Grill	6,00 : Chateaubriand Grillé
Tuesday Mardi	Croûte aux Champignons au vin blanc	Boulettes Madrilène	Demi-Poulet au Basilic	6,00 : Crepes aux Fruits de Mer
Wednesday Mercredi	ACTION!! Filets de Maquereaux	Pizza Napolitaine	Escalope Viennoise	6,00 Choucroute au Champagne
Thursday Jeudi	Quiche Lorraine	Cassoulet du Chef	Rôti de Porc au Romarin	6,00 : LA CHASSE SANGLIER LU JURA Polenta
Friday Vendredi	Croquettes de Poisson	Omelette au Jambon	Rognons flambes Maison	6,00 : Paella Valencienne
Saturday Samedi	Heure d'ouverture Samedi : (Bar) 8h à 14h30 15h30 à 19h30	Lasagne Al-Forno	3 Viandes au choix	6,00 Rbastebeef Maison
Sunday Dimanche	du Dimanche; 9h à 14h30 15h30 à 19h30 <u>La restauration</u> fonctionne 11h ⁰ à 14h et rta T8h à 9h sauf Samedi pt, Tiimatnhe	M E N U D U C H E F		

19h30

CERN calendrier hebdomadaire weekly calendar 1973

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
15.10	16.10	17.10	18.10	19.10	20.10
	<p>930 INTERSECTING STORAGE RINGS COMMITTEE</p> <p>(C) Open session</p> <p>900 PRESENTATION TECHNIQUE</p> <p>1630 Maison 3M : adhésifs, abrasifs, réfléchissants, photocopie, rétroprotection, microfilm, bandes magnétiques</p> <p>1430 INTERSECTING STORAGE RINGS COMMITTEE</p> <p>15R Conf. Room - Closed session</p> <p>1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</p> <p>(A) "Review of experiments on high multiplicity reactions"</p> <p>L. Foa/Pisa</p> <p>CULTURAL WEEK</p> <p>from 16 to 23 October</p> <p>2000 SKI CLUB</p> <p>(A) Assemblée Générale</p>	<p>1100 ACADEMIC TRAINING</p> <p>(A) "Dual theories"</p> <p>D. Amati lect. 3</p>	<p>1400 PRESENTATION TECHNIQUE</p> <p>1700 2^e étage.</p> <p>Inter Computer Electronics (US), représenté par CCI (F), propose un séminaire : convertisseur A/D (400 et 120 M bits sec.) - module encodeur A/D (4bits 15ns) - module échantillonneur bloqueur (temps de latence 200 ps, F : 20 MHz) - module convertisseur D/A (4 bits en 15 ns, 8 bits en 50 ns) - enregistreur d'impulsions et de phénomènes transitoires</p>	<p>1100 ACADEMIC TRAINING</p> <p>(A) "Dual theories"</p> <p>D. Amati - lect. 4</p> <p>1430 COLLOQUE SPECIAL</p> <p>"Les courants neutres dans Gargamelle : Qu'est-ce que c'est ?"</p> <p>A. Rousset/CERN</p>	
22.10	23.10	24.10	25.10	26.10	27.10
	<p>1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</p> <p>(A) "Proton-proton elastic scattering at NAL"</p> <p>R.L. Cool/Rockefeller</p> <p>2030 STAFF ASSOCIATION CONFERENCE</p> <p>(A) Latin America : Cultural Alienation by Paulo Freire</p>			<p>2100 NUIT DANSANTE</p> <p>organisée par le Rugby Club</p> <p>Rest. N°2</p>	

(A) Amphithéâtre /bât. 500 Auditorium /bldg

(C) Salle du Conseil /bât. 503 Council Chamber /bldg

▶ lieu selon indication place as indicated

(Th) Salle Théorie /bât. 4 Theory lecture room /bldg

(I) Amphithéâtre des ISR /bât.30-7e, ét. ISR Auditorium /bldg.30-7th fl.

Dernier délai pour insertions :
Ass. du Personnel - mardi 12h.00 (tel. 28 P.I.O.)
- mercredi 12h.00 (tel. 41)
Deadline for insertions :
Staff Association - Tuesday 12 hrs (tel. 28 P.I.O.)
- Wednesday 12 hrs (tel. 41)